

Nagyvárad Estilap

A szerkesztésért felelős:
MARTON MANO főszerkesztő

Kiadóhivatal: Hegedűs Hirlapiroda
Szerkesztőség Károly herceg (Szilágyi Dezső)-utca 6

A bankok

a legérzékenyebb és legfontosabb műszerei a gazdasági élet változásainak. A nagyvárad bankok, mikor a betéti kama. szállításáról adnak ki hivatalos kommuniké, matematikai precizitással jelzik, hogy fordulat állott be a nagy gazdasági krízisben. Ez az a változás, amelyet a szakemberek már hetekkel ezelőtt előre láttak és megjósoltak. Természetes, hogy a fordulat nem lehet rohamos. A hőmérő egyelőre még ingadozik, de a lártábla görbéje határozottan lefelé irányuló tendenciát mutat. A bankoknak nincsen szükségük többé minden áron pénzre, most már válogathatnak a betétekben és megrostálhatják a jelenikezőket. Ebben a pillanatban még csak ez a tényleges helyzet. A pénzintézetek kasszái megteltek, nem kell félniük a meglepetésszerű megrohanástól, a röntől, a közönség hisztériájától és az igénylések abnormális nagyságától.

Még mindig nagyon messze van a normális állapot, de a válság tetőpontját már megáladta. A várad bankoknál van pénzük és kénytelenek lejjebb szállítani a betéti kamatokat. Ezt nyomon fogja követni a kihitelezési kamatiáb szállítása is. Nem altruizmusból, jészivűségéből, vagy külső nyomás hatása alatt, hanem gazdasági kényszerűségből. Azok a milliók, amelyek kamatozailanul hevernek a pénzintézetek trezorjaiban, effektív veszteséget jelentenek. A pénz, normális körülmények között, irtózik a létlenségétől. Ellenállhatatlan erővel kívánczik a friss vérkeringés, a forgalom, az üzletek iránt. A pénz élető eleme, levegője a szabadság. Ha hozzáírhatetlen páncélszekrénybe börtönzik be, hamagától elsorvad és saját magát emészti fel. Az a bank, amely milliókat halmoz fel, amikor csak százazekre van szükség, éppen olyan bizonyossággal tönkre jut, mint amelyik százazrek helyett milliókat helyez ki megfelelő gazdasági előfeltételek nélkül.

A nagyvárad bankoknak azért van pénzük, mert a nagy pénzügyi központokban határozottan pénzűség van és nem kívánnak visszafizetéseket, sőt az cddigi napi kamatlábnál olcsóbb pénzeket kínálnak. A forgalom minden bankban szemmel láthatólag fellendült és a hosszú álom után az élet újra feltámadt. Ha a kihitelezési viszonyok normálisak lennének, talán már nálunk is érezhető lenne a változásnak jótékony hatása. Ettől azonban még mindig nagyon messze vagyunk. A bankok nem mérnek még pénzeket kiadni, iparvállalatokat, vagy üzleteket támogatni. A hitelen beállott pénzűséget ebben a pillanatban csak úgy tudják hasznosítani,

hogy a drága kamatozása betéteket visszafizetik és ezzel a saját kamatterheiket enyhítik. Ez azonban csak védekezés a pénzűség ellen. Mert még a legintőzöttabb óvatosság mellett is kénytelenek lesznek a pénzintézetek üzleteket csinálni és a teaurált pénzeset forgalomba hozni. Ez azonban magával hozza a kihelyezési kamat-

láb lényeges mérséklését is. Így önmagától, ellenállhatatlan törvényszerűséggel áll vissza a normális helyzet, — hacsak valami váratlan újabb gazdasági katasztrófa le nem fagyaszti az optimista várakozásokat.

Nagyon tanulságos a bankok magatartása ebben a kritikus időszakban. Valóságos szemléltető

példa arra, hogy semmiféle mesterséges külső beavatkozás nem szabályozhatja a pénz forgalmát. A kamatmaximálás éppen olyan közgazdasági abszurdum, mint a forgalom szabadságát korlátozó rendeletek ezrei. A mai társadalmi berendezkedés minden beavatkozást eltűri, csak a pénz arkulálásának hatósági korlátozását nem.

A kínai polgárháboru angolelleses hadjárattá lett

Az angol lakosság elköltözött Kina egyik legnagyobb városából

— Az Estilap eredeti távirata —

Londonból jelentik: A Daily Mail hankai (délkinai) külön tudósítója tegnap délutánról azt jelenti, hogy az angol kolónia a legnagyobb veszélyben van. Az angolok egyetlen támasza a kínai hadsereg, ez azonban semmit sem tesz a benszűlötték növekvő fanatizmusával szemben. Tekintettel az angol tengerészeknek tegnap tervezett partraszállására, a kantoni kormány külügyminisztere kijelentette, hogy

ha csak egyetlen lövést is adnának az angol csapatok a kínaiakra, akkor a kínaiak meg fogják támadni az angol negyedeket.

A benszűlött rendőrség, nem hajlandó szolgálatot teljesíteni az angol negyedben.

Ma délután a kínai munkásszövétségek minden munkát beszüntetnek és kívánják, hogy a kantoni kormány intézzen 72 óras határidejű ultimátumot az angol konzulhoz,

követelve az angol rend-

őrségnek és önkénteseknek lefegyverezését;

ha az ultimátumot az angol konzul visszautasítaná, akkor a kínaiak kimondják az általános sztrájkot és

blokádn alá veszik az angol negyedeket.

A sanghai-i amerikai főkonzult Hankauból arról értesítették, hogy a helyzet Hankauban komoly. Kina belsejében

minden misszionáriust felszólítottak, hogy saját biztonságuk érdekében térjenek vissza.

Későbbi jelentések szerint Hankauban a felkelők magukhoz ragadták az uralmat és mindenütt fosztogatnak. Az angol nőket és gyermekeket elszállították Hankauból, a férfiakat egy megerősített helyen vonták össze. A francia és japán negyedben a viszonyok normálisak, míg az angol concessziós területen bezárták az üzleteket.

A londoni Reuter-ügynökség

a hankai helyzetről nyilatkozatot közöl, amelyet nyilvánvalóan sugalmaztak s amely így szól:

Az angol kormány kérjen bocsánatot a kínai kormánytól;

vonja vissza az ágyunaszádokat a kínai kikötőkből;

fizessen kártérítést a január harmadiki zavargásokban elesettek hozzátartozóinak;

létesítsen főhadiszállást a kínai helyőrség számára az angol concessziós területen;

tegye lehetővé nagy tüntetés rendezését a város benszűlött negyedében.

A kínai események kifejlésének legújabb állomása az, hogy az angol konzulnak átnyújtották a központi kormány memorandumot, amely a következő követeléseket foglalja magában:

— Remélhetőleg Dél-Kinában nem fog sor kerülni fegyverhasználatra. A helyzet alakulásáért nemcsak a bolsevizmust tehet felelőssé tenni; a mozgalom kiinduló pontja a kínaiaknak az az óhajása, hogy országukat sajátmaguk kormányozzák. Az angol politika ennek felett meg és talán Amerikát kivéve Anglia jutott el leg hamarabb ennek felismerésére. Általános megegyezés a Kinával szemben követendő politikát illetően nem jött létre és Anglia semmi olyasmít sem tett, ami ellenében állna a locarnoi szellem.

Lapzárta után jelenti a Reuter-ügynökség, hogy Hankauból

az angolok a kínai hatósággal egyetértésben ma hajnali három óráig mind elköltöztek.

Semmiféle incidens nem volt.

Mexikóban is kitört a polgárháboru

— Az Estilap eredeti távirata —

Mexikói jelentés szerint több helyütt forradalmi mozgalmak észlelhetők. Leónnál sikerült a kormánycsapatnak győznie és a keresztény lázadókat levernie. Veracruz kormányzója szintén fellázadt, de nem sikerült meg leverni. — Ugyancsak urrá lettek a felkelők Zakaresca városán, az oziüstvidék fővárosán. Más három helyen a kormánycsapatok győztek és a jelek általában arra vallanak, hogy a nagyarányú forradalom összmlik.

Mozart

„Jupiter” - szimfóniája

(A filharmonikusok január 11-iki koncertjéhez)

Mozart 41. szimfóniát írt, melyekből egész szellemi és technikai fejlődési folyamata kiviláglik. Az utolsó 3 szimfóniát 1788-ban 6 hét alatt készítette el. Utóbbiak úgy formai, mint tartalmi szempontból egymástól merőben eltérők, de tökélyük tekintetében egymással büszkén vetekedők. Ezeket a műveket dilettáns zenei körben annak idején — kedves naivsággal — Hattyudal, Apolló s Jupiter-szimfónia elnevezéssel jeleztek, de a három remekmű valójában 3 tragédia, mely a mester utolsó alkotási periódusában létrejött 3 hatalmas dalműnek felel meg a szimfónia terén, sőt az operákat túlszárnyalja.

Megkülönbözteteskép a mester c-durban írt többi szimfóniától ezt a szimfóniát a „zárófugás” illetve „Jupiter”-szimfóniának is szokás nevezni.

A szóbanlevő szimfónia ünneplés tónusban indul, de a tömör főtéma mellé később lágyabb és bájosabb motívumok csatlakoznak és ily módon szerzőnek sikerült egy rendkívül szindus tételt alkotnia, mely nemcsak formatökélyében emelkedik eszményi magasságra, hanem bámulatot kivívóan egyöntetű is, melynek dallamárja feltartózatlanul hőmpolyóg tova.

Azon szembeszökő ellentét, mely az adante s az első tétel közt fennáll, Mozart még azzal is kiélezte, hogy a trombitákat és dobokat egyelőre szüneteltette, a hegedűket és brácsákat pedig hangfogóval játszotta. Az egész tételt sajátosságosan tisztult hangulat hatja át.

A kedves menüettben a kromatika nagyobb szerepet játszik, mint a mester egyéb műveiben. A gyönyörű trióban az utolsó tétel fuga-témája már egy alakban lép. A finale az ellenpontozati művészet valóságos műreke, mely a laikus figyelmét is mindvégig erősen merőben újszerűnek tűnt alkotásának idejében. Mintha ezt az új strukturát szerzője egyenesen ezen tétel számára eszelte volna ki, mely a szonátának a fugával való összeköttetésében áll. Mozart itt — összesen — 5 motívumot szerepeltet, melyeket a legművésziesebb formában fon össze, olvaszt egymásba és — ami bámulatos — az ilykép egymásbaszökött témák mégis átlátszóan, világosan hangzanak, csakúgy, mint egy abszolút egyszerű homofon tétel. A „Codá”-ban mind az öt motívum egyidejűleg lép fel. Itt éri el Mozart kontrapunktikus művészetének zenithjét.

Műsoron van még Saint Saens „Dase macabre” c. simfonikus költeménye. Schubert híres „Militärmarsc”-a. — Érdeklődéssel várjuk a pompás műsort a jeles zenekartól.

Guttman Miklós.

— Egy rendezvoutt szeretnék kapni magától . . .
— Sajnálom, — férjnél vagyok.

— Hiszen minden nagy-szerűen összevág: én is nős ember vagyok és én is sajnálom . . .

AZ ÁLLAM ELSŐ HÁZÉPÍTÉSI AKCIÓJA

A házhellyel bíró CFR-alkalmazottak fizetésük nyolcvanszorosát kölcsön gyanánt építés céljaira felvehetik — Fokozatosan a többi közalkalmazottak is kapnak állami kölcsönt

A napról-napra szinte mind égetőbbé váló lakásínséget legfeljebb csak ideig-óráig injekciózzák valamennyire elviselhetővé a különféle törvények és rendeletek. Ez az elodázás azonban még korántsem jelentheti a súlyos probléma megoldását, mert ennek a megszüntetését csupán egyetlen mód segítheti elő: egy alaposan megszervezett és államilag támogatott házépítő akció. Ugy látszik, ez a tudat hatja át a kormány is, mikor lehetővé teszi, hogy a köztisztviselők állami kölcsönhöz jutva, építhessék fel a már előzőleg kiutalt házhelyre házukat. Egyelőre csak a C. F. R. alkalmazottai részesülnek ebben a kedvezményben, de szó van arról is, hogy a többi tárcákat is fokozatosan bekapcsolják az állam házépítő akciójába.

A kormánynak ez az akciója rendelet formájában a C. F. R. hivatalos közlönyének legutóbbi számában látott napvilágot s előírja, hogy

házépítés céljára minden vasúti alkalmazottnak jogában áll havi fizetése nyolcvanszorosának megfelelő összeget kölcsön kérni az államtól.

A kölcsönt 2 százalékos kamattal mellett, 20 évi amortizációra adják, az összeg azonban kizárólag házépítésre használható fel.

A kölcsön folyósítása iránti kérvényeket a rendelet szerint a Directiunea Casei Municipii címére kell küldeni s csatol-

ni kell a háztelek helyrajzát, valamint egy kötelezvényt arról, hogy az általa meghatározott időn belül felépíti házát.

Az állam ezzel szemben megtiltja a házhely, valamint a kölcsön segítségével ráépített ház

eladását, illetve bérbeadását. Értesülésünk szerint a váradi vasúti alkalmazottak között igen sokan vannak, akik szívesen bekapcsolódnak az akcióba, s igénybe veszik az állami kölcsönt.

Csak 10 kilós postacsomagokat lehet feladni

Országos tiltakozó akciót indítanak a kereskedők

A január elsejével életbelépett új tarifa szerint a posta csak tíz kilogramm maximális súlyú csomagot vesz fel további ársra. A tarifának ez intézkedése nagy meglepetést keltett a kereskedelmi körökben, mert valóságos kérekkötője a normális kereskedelmi forgalomnak. Az új súlyhatár lehetetlenné teszi, hogy pl. egy vég szövet-árut, vagy más 10 ki-

lónál nehezebb árucikket postán szállítani lehessen, míg a vasúti szállítás nemcsak költségesebb, körülményesebb, hanem veszélyesebb is, mert kevesebb gonddal kezelik a vasúton szállított küldeményeket.

A kereskedők körében országos mozgalom készül, az egész világon példátlanul álló intézkedés ellen.

Míg a tűz pusztított, azalatt a telefonista nyugodtan aludt a kapcsolótáblánál

Hatalmas tüzek Vasluiiban és Jasiban

— Bukaresti tudósítók távirata —

Jasiból jelentik: Vaslui városában az elmúlt éjszaka óriási tűz pusztított, amely a Hagi-Lupu-utcának felét elpusztította. Leégett David Kandel, Moise Schaechter, Burah Friedman, Pincu Weintraub Zisu Segal, David Rabinovici, David Desler, Aron Gold és Aron Rosenberg kereskedők boltja.

A szeles időjárás miatt a tüzet csak ma sikerült végleg eloltani.

A kár 40—50 millió lejre rug. Ugyanebben az időben Jasi egyik utcáján, a strada Pacurarilor is nagy tűz volt, amelynek nyolc ház esett áldozatul.

Ezt a tüzet egy Maria Craciun

névű asszony kislia vette észre, amikor éjjel után fél háromkor felébredt. A kislia az ablakon át látta, hogy a szomszédos sarokház kigyullt. Kiugrott ágyából, kiszaladt az utcára és szölt az ott posztoló rendőrnek. A rendőr a legközelebbi telefonállomásra próbált a tűzoltóknak szólni, azonban teljes egy óra hosszat hiába csengett: a központ csak nem akart jelentkezni. Egy felriadt polgár ekkor bement a telefonközpontba, ahol legnagyobb megdöbbenésére azt látta, hogy a szolgálatban levő telefonos asszony alszik a kapcsolótábla mellett.

Végre értesíthették a tűzoltókat, de ezek csak rövid ideig dolgozhattak, mert kifogyott a víz.

Közben a tűz elég gyorsan terjedt, egyik házról a másikra és a felriadt lakók kétségbeesetten igyekeztek menteni mindent, ami menthető. Ezalatt tragikus jelenetek játszódtak le. Így egy Korlanski névű kereskedőnek, amikor holmiját ki akarta menteni a házból, egy gerenda súlyosan megégette a kezét. Egy Isacescu névű öregember pedig párnája alatt hagyta a pénzét, és amikor vissza akart menni érte, a háztető irtózatossá robajjal leszakadt és csaknem agyonütötte az őreget.

Tizenegy család maradt hajlék nélkül és a kár tíz millió lejre megy fel.

x Beethoven-est Január 8-án (Kath. Körben.) Hevesi Piroška zongoraművész és Florizel von Reuter hegedűművész. —

Dorian Filmszínház

Ma, pénteken 5, 7 és 9 órákor

Charley nénéje

A legmulatságosabb komédia 8 felvonásban

A főszerepben:

Sidney Chaplin

A legkacagatóbb, a legszelleme-sebb, legületesebb vígjáték

Vasárnap délelőtt 11 órákor

matiné

10 lejes helyárrakkal

VÉNUSZ

Társadalmi dráma Magda Sonja-val

és

Bolibár Márki

Történelmi dráma

Jön:

Xaver Monopin regénye

A 13-as

bér-kocsi

Lily Damitával

Politikai tanácskozások Csucsán

A Cuvantul írja: Goga Oktavian belügyminiszter tegnap este Csucsára utazott, ahol politikai jellegű tanácskozásokat fog folytatni. Részt vesz a tanácskozáson Lepedatu János pénzügyminiszter is, aki névnapját Goga csucsai kastélyában ünnepli.

Január 31-ig bevallják a régi 500 lejeseket

Bukarestből jelentik: A Banca Nationala főintézete hivatalosan közli, hogy a régi 500 lejes bankjegyeket, amelyeket tudvalevőleg december 31-ével kivontak a forgalomból, még e hó végéig úgy a főintézeteknél, mint bármely fióknál beváltják.

Porráégett egy szegény asszony lakása

Összekuporgatott kis pénzt hálalmegvető bátorsággal kimentették a lángok közül a derék tüzőtök

Szerda este 9 órakor telefonon jelentették a rendőrségnek, hogy a Dimitrie Cantemir (Beöthy Ödön) utca 4. szám alatt kigyulladt özv. Tokai Bálintné lakása. Fodor Béla központi ügyeleti tiszt gyors intézkedésére a tüzőtök néhány perc múlva megjelentek a veszélyeztetett házban, de akkorára már a szegény özvegy asszony lakása lángokban állott. Egy a kályhából kipattanó szikra gyújtotta fel az udvar végében egyedül álló szegényes lakást és mire a bajt észrevették, a tűz lokalizálásáról szó sem lehetett. A tüzőtök munkája csupán arra szorítkozott, hogy a szomszédos épületeket mentse meg a veszedelemtől.

Lángban állott az egész rozoga épület, amikor hazakerült a földönfutóvá lett öreg Tokai Bálintné. A szerencsétlen asszony jajveszékelve rohant végig az udvaron és kezeit tördelve, sirva könyörgött a tüzőtöknek, hogy az ágyában volt elrejtve minden vagyontárgyát: ezeröttszáz lej, legalább azt mentse meg, hogy éhen ne pusztuljon.

A tüzőtöket rendkívül meghatóta a szerencsétlen asszony kérése és ketten is belevetették magukat a lángok közé és sikerült a szegény özvegy pénzt kimenteni.

Özvegy Tokai Bálintné a görög katolikus parochián teljesített szolgálatot és most gyűjtést indítanak felszólítására.

Ugyancsak szerdán délután tetőtűzet jeleztek a Bratianu (Szaniszló) utca végén lévő dr. Ráber-féle gyógyszerárúházból is. A tüzőtök teljes felkészültséggel vonult ki. Szerencsére kiderült, hogy csupán egyszerű kéménytűztől van szó, amit a házbeliek közben el is fojtottak.

Az automobilos banditák nyomtalanul eltűntek

Mit beszélnek az elhurcolt kisdíák kalandjáról?

Az Estilap feltűnő híradásából értesült a közönség arról a fantasztikum határait érintő autókalandról, amelynek hőse egy gimnázista: Langa Petronius volt. A diágyerek tudvalevően feljelentést tett a rendőrségnél, hogy kedden, kora este az Apolló-mozi előtt ismeretlen emberek egy gépkocsiba emelték és elrohantak vele, úgy, hogy egy izgalmas negyedóra után is csak különös véletlen menekült.

Ez a nagyvárosias stílusú autórablás látszhatik talán még mindig egy színes fantáziájú gyermek víziójának, de lélektanilag nehéz elfogadni már, hogy a fiu csupán költötte a történetet, mert napok után is nemcsak változatlanul fenn tartja, de szóról-szóra úgy beszéli el kalandját, mint először a rendőrségen mindenesetre azt kell feltenni, hogy itt egy egészen szokatlan rejtéllyel áll szemben a rendőri nyomozás, amely eddig a percig semmiféle eredményre nem jutott. Talán a rendszert kell hibáztatnunk, azt a rendszert, amely a váromknál elhaladó autók rendszámát (szemben az egész világon bevezetett szabályokkal) itt nem jegyzi. Nagyon valószínű, hogy amennyiben a diák feljelentése helytálló és az autó, amelyen kalandos körülmények közt elraboiták. Szólós felé ment, a főjelentés órájában pontosan tájékozódhatott volna a rendőrség, ha a vám tudja kötelességét, így a nyomozás annyit állapíthatott meg csupán, hogy tényleg haladtak át autók a sorompónál, azonban minden kontroll nélkül, tehát igazán Sherlock Holmes legyen a talpán, aki ilyen helyzetben ki tudja fűrkészni az autók kalandorait.

Bizonyos, hogy maga a közönség, melyet az Estilapban közölt esemény szokatlanul felizgatott, nagyon élénken foglalkozik Langa Petronius nyugtalanító kalandjával. Különféle nézeteket hallunk: sokan azt hiszik, hogy a fiut beteges hajlamu emberek akarták karmaik közé kaparintani. Diákok körében, ahol ugyan csak forró az izgalom, azt

mondják, hogy Petroniust valószínűleg el akarták rabolni, hogy aztán váltságdíjat kérjenek érte.

— Emlékezzenek rá, — mondta nekünk egy kedves kis maturandus — pár évvel ezelőtt Bukarestben raboltak el hasonló körülmények között egy fiut, valami görög kalandorok és a hegyek közé vitték, ahonnan a szülei örült pénzekkel váltották ki. Ki mondja, hogy nem hasonló eset ismét-

lődhett volna meg most Nagyváradon.

Ugyancsak diákok hiszik, hogy csakugyan a kis Schönzweig Gyurit szemelték volna ki a banditák és tévedtek a személyben. De ugyanezek azt mondják, hogy épen ezért Petronius menekülése valószínűleg egyszerűbb, mint ahogy ő előadja, mert úgy történhetett, hogy mikor a gazemberek rájöttek a tévedésre, a fiut egyszerűen kidobták az autóból.

Mit mond Langa főhadnagy, a diák bátyja?

Miután az eset körül támadt nyugtalanság csillapítatlanul ielszinen tartja a kalandot, elhatároztuk, hogy megkérdezzük a gimnázista közvetlen környezetét, hátha ott tudnak olyan adatokat, amelyből lehet következtetni arra, hogy talán egy felzaklatott fantázia szült itt rémképet.

Beszélgettünk Langa Tertulianu főhadnaggal, a fiu testvérbátyjával, akivel együtt lakik a hadapród iskolában.

A főhadnagy azt mondja, hogy az emlékezetes estén nem volt a városban.

— Kora reggel kerültem haza — beszéli — és amikor lakásomba léptem, legényem kétségbeesett arccal jött elém és intett, hogy fel ne keltssem az öcsémet, aki kimerült, mély álomban aludt.

A legény mutatva az Estilapot, amelyből izgatottan csak a főbb részleteket olvastam, aztán a szolgám riadtan mesélte, hogy Petronius az éjszaka tizenegy óra tájban jött haza, kék-zöld volt, alig lehetett ráismerni, cipője, ruhája csupa sár, egész testében reszketett és csak pár szóval mondomta el a legénynek, hogy milyen rémes eset történt vele. Roppant izgatottsággal vártam az öcsém főlebredését és szegényke akkor elmondta nekem is, még mindig az átélt szörnyű percek hatása alatt, halálsápadt arccal az autókaland történetét. Pontosan, ugyanugy, ahogy az Estilap megírta és ahogyan később a

rendőrség jegyzőkönyvében olvastam.

— Nem gondolja főhadnagy úr, hogy a fiu romantikus hajlandósága lehet és talán olvasmányai hatottak rá?

— Szó sincs róla. Nagyon reális, józan, komoly gyerek, a fiuknál szokott kalandos bohóságok teljesen távol állnak tőle. Az olvasmányait is intelligensen válogatja meg, semmiféle detektívregényeket nem olvas, kizártnak tartom, hogy az esetet kitalálta volna. Hazudni sosem szokott és különben is több ízben elmondta már az esetet hajszályni pontos részleteivel, mindig azonos módon. Most már magam is akarom, hogy a rendőrség világosságot derítsen erre a rejtélyre, már csak azért is, hogy családom nyugalma visszaadja.

Langa főhadnagy különben személyesen kereste fel a nyomozást irányító Boródi rendőrfelügyelőt, hogy megbeszélje vele a szükséges lépéseket.

Nagyváradai író sikere az aradi színházban

Bemutatták Jávor József szindarabját

Szilveszter este mutatta be az aradi színház prózai együttese Jávor József kollegánk Hindu szerenádj című egyfelvonásosát. Az aradi közönség, amely a bemutató alkalmából teljesen megtöltötte a színház nézőterét, mindvégig feszült figyelemmel kísérte a darab cselekményét, amely formájával is megnyerte a publikum tetszését. A kis darab szellemes dialógusait az előadó művészek igazi művészettel juttatták kifejezésre és a színházi este őszinte, meleg ünneplés jegyében folyt le.

A tehetséges fiatal újságíró szindarabja, értesülésünk szerint, Budapestben a Kamara színházban is előadásra kerül.

x A Beethoven-est programjának szenzációs száma a „Kreutzer-szonáta”. Jegyek a Hegedűs hírlapirodában.

Apolló mozzó

Pénteken és szombaton

Hamvazó szerda

A legizgalmasabb dráma 8 felv.-ban, a német tiszték életéből

A főszerepben: Lya Eibenschütz, Alfons Fryland,
A. Diegelmann, Claire Rommer,
Bernd Aldor, E. v. Winterstein

Jön A motormenüvasszonu Lee Perry legizgalmasabb filmje

Színház

Heti műsor

Szombat délután fél 4-kor: Alexandra operett, Zöldhelyi Anna fellépésével. Mérsékelt helyárrakkal. Sorozat szám 12.

Szombat este: Román előadás. Vasárnap délután fél 3-kor: Akácfavirág, operett ujdonság. Mérsékelt helyárrakkal. Sorozat szám 13.

Vasárnap délután 5 órakor: Noszthy fii esete Tóth Marival. Mérsékelt helyárrakkal. Sorozat 14.

Vasárnap este fél 9-kor: Hajtővadászat, operett ujdonság. Bemutató. Sorozat szám 15.

Hétfő este 8 órakor: Hajtővadászat, operett ujdonság másodsor. A bérlet. Sorozat sz. 16.

Kedd délután fél 4-kor: Hajtővadászat, operett ujdonság harmadszor. Sorozat szám 17.

Kedd este: Román előadás.

Felhívás a bérlelőkhöz. Az igazgatóság fölkéri az i. t. bérlelőket, hogy a már esedékessé vált bérleti összegeket a színház titkári irodájában délelőtt 10-től 11-ig és délután 4-től 6 óráig befizetni szíveskedjenek.

Ma este Jászai emlékünnepe. Ma, pénteken este a két ízben már nagy sikerrel előadott Jászai emlékünnepe kerül színre az eddigi gazdag és értékes művészi programmal, melynek első része Marót Sándor szerkesztő emlékszedéből, továbbá a Jászai Mari emlékéért méltató scenirozott jelenetből, a második része pedig a Bánk-Bán tragédia előadásából áll. A mai előadás B bérletben megy.

Délutáni előadások. Szombaton délután fél 4 órai kezdettel az Alexandra kerül színre Zöldhelyi Anna fellépésével, vasárnap délután két előadás lesz és pedig fél 3 órai kezdettel az Akácfavirág, 5 órai kezdettel pedig a Noszthy fii esete Tóth Marival. Mindkét nagysikerű darab a már ismert kitűnő szereposztásban kerül színre. E délutáni előadások mérsékelt helyárrak mellett tartatnak meg.

Hajtővadászat. Orosz milícia-ben játszódik a Martos-Husza Hajtővadászat operettje, amelyet vasárnap este fog bemutatni társulatunk. A II-ik felvonásnak van egy hóviharos csodálatos szépségű jelenete, mely szívememelő orosz hangulatával minden hallgatót megfog. Primadonnáink Zöldhelyi Anna és Mende Klár különösen hálás szerepekhez jutottak a darabban, míg T. Pogány Janka egy korcsmárosné alakjában fogja eggyel szaporítani az ő ismert jellegzetes asszonyfiguráit. A két vezető férfi szerepet Tompa és Tompa kapták, de hálás szerepekkel illeszkednek az együttesbe Bányász, Sós, Kornai. Gróf László rendezői talentuma a darab hangulatos és festői beállításában nagyszerűen érvényesül. Az igazgatóság e kiváló operettől méltán sikert vár és a vasárnapi premiért követőleg a jövő hét hétfő, kedd délután és szerda estéjére is kiűzte műsorra.

LEE PERRY

leghatalmasabb alakítása
A molormenyasszony

A HÉT PÚPOS TORNAYA

KALANDOS REGÉNY

Irta: **JESUS DE ARAGON**

Spanyolból fordította: **BALOGH BARNA**

(14)

Bazilius, akarata ellenére, hajlandó lenne az egész természetfölötti csodának tartani. Már azt kezdi hinni, hogy tényleg láthatatlan lények járkáltak a falban, akik rémitgetni akarták a két asszonyt. Mégis tovább kutatja a házat, hátha valami nyomra bukkan.

Lakásuk tágas, erkélyes szalomból, nappaliból s az említett hálószobából állott. Egy kívül-futó sötét kis folyosó pedig a lépcsőfeljáratot kötötte össze az énekesnő „titokzatos hálószobájával”, melynek egyetlen ablaka az utcára nyílt.

Bazilius mindent gondosan megvizsgált, de nem talált semmi nyomot. Csupán az ebédőbe vezetett lépcsősor jobb oldalán fedezett fel rélköralaku, régi kürtönyilást. Nagyon furcsán festett a sok fa között ez kürtő. Az első lépcsőfoknál mintegy félméter volt az át-mérője; később, a lépcső emelkedésével arányosan, mindinkább szűkül s végül is a legfelső lépcsőfokánál eltűnt.

A legkülönösebb volt, hogy a kürtönyilást hatalmas, rozsdás vasajtó zárta el. Ez a kürtő valószínűleg még a lépcső építése előtti időkből származott. Bazilius nem hihetett egyebet, mint azt, hogy ez a lépcsőház helyén épült régi szoba kéménynyílása volt, amelyet később lebontottak. A régi építések sokszor oly neveltséges berendezésű házakat terveztek! Minden tehetségüket templomok s vallásos épületek emelésébe ölték. Megkopogtatta a rozsdás vasajtót; fészegette, hátha kinyílik. De nem volt rajta semmiféle rugó; valószínűleg a padló alatt záródott s a lépcső deszkázata eltakarta a kilincset. Bárhogy is áll azonban a dolog: mit piszkálja ő ezt a beépített, ósdi, poros kürtőajtót, mely csupán izléstelenségéről tesz tanúságot? Odahagyva ezt a patkánylyukat, komolyabb vizsgálódásba fogott.

Egy órai szimatolás, mérgetés, kopogtatás után Bazilius eljutott oda, ahonnan kiindult: semmit sem értett az egész dologból.

Közben a varieté-előadás ideje is elérkezett s a „Szép Meduza”, miután alaposan beparfümözte és kicicomázta magát, Bazilius kíséretében eltávozott hazulról.

Másnap hosszú cikkekben hozták az összes lapok, hogy a „Szép Meduza” lakásáról ismeretlen tettesek elloptak egy 50.000 peseta értékű ékszerdobozt.

Egy fantasztikus állat.

Másoljuk le azt az érdekes közleményt, amelyet a „La Tarde” nevű napilap hozott a rejtélyes esettel kapcsolatban:

„A „Szép Meduza”, a híres varieté-csillag Luciente-utca 4. sz. alatti lakását ma éjjel rettenetes körülmények között kifosztották. A művésznő hálószobájában álló üvegszekrényből ellopták 50.000 peseta értékű ékszer tartalmazó dobozát. Sem az emeleti ajtón, sem pedig az üvegszekrényen nem látszott erőszak nyoma. Munkatársunk megkérdezte az éjjeli őrt s ez kijelentette, hogy egész éjjel senkinek sem nyitotta ki az ajtót az énekesnőn kívül, aki hajnali 5 óra tájban, anyja s egy kísérő úr társaságában érkezett haza. A közelben semmi gyanús idegent nem látott, pedig a szomszéd cipészmeisterrel virradatig az utcán beszélgetett. A Luciente-utca nagyon rövid, egyetlen szempillantással áttekinthető, s a cipészmeister is azt állítja, hogy a kérdéses házban az énekesnőn kívül senki be nem tette a lábát, s azt senki el nem hagyta.

Itt adjuk magának a megkérőzöttnek az elbeszélését is:

— Ma éjjel, záróra után, mindnyájan hazafelé indultunk a varietéből. Az éjjeli őrt nyitott ajtót s miután a kapuban elbucszunk egy barátunktól, aki hazáig kísért bennünket, fölfelé indultunk a lépcsőn. Midőn emeletünk ajtaja elé értünk, léptek zaja ütötte meg füleinket. Ijedten vizsgáltuk végig a lépcsőházat, de egy lelket sem láttunk. Ajtót nyitva, gyufánk felvillanó fényénél meglepetve vettünk észre a folyosó mélyén egy sötét alakot, aki görnyedt háttal guggolt a földön, mintha keresett volna valamit. Megesküdnek rá, hogy egy fekete kutya volt; talán újfundlandi. Az állat tulsó oldalánál világosság derengett, mintha halvány fény sugar lövelt volna ki testéből. A folyosó közepén guggolt, háttal felénk. Lépteink zajára két hátsó lábára emelkedett s ugyanabban a pillanatban kialudt a mögötte villogó halvány fény sugar is. Majd így kétlábbon az ebédő felé vezető lépcsőn át elmenekült. Tisztán hallottuk a falépcső fokainak csikorgását, amint kutyához, vagy meztőlábjáró ember lépteihez hasonló rövid csattanásokkal tovatűnt! Én inkább azt hiszem, hogy kutya volt, még pedig nem a legnagyobb fajtából való, mert midőn két lábára állott, alig haladta meg az egy métert.

(Folytatjuk).

MOZI

— **Hamvazó szerda.** A német filmgyártás egyik legszebb produkciója ez, amelyben a legjobb német erők visznek nagyobb-nagyobb szerepeket. Mindvégig izgalmas témája egy pillanatig sem pihenteti az érdeklődést, a legszebb farsangi jelenetek, vidámság, könnyű mulatozás váltakozik a legsúlyosabb drámai jelenetekkel. A darab különben a német tiszték életéből meríti tárgyát s már ebből a szempontból is a legszeleesebb érdeklődésre tarthat számot. A főszereplők közt olyan neveket találunk, mint Lya Eibenschütz, Alfons Fryland, A. Diegelmann, Claire Rommer, Bernd Aldor, E. v. Winterstein, amelyek mindegyike biztosított nyujt a biztos sikerre.

— **Sidney Chaplin,** Charlie Chaplin öccse játssza a főszerepet a Dorian-Filmszínházban ma, 5, 7 és 9 órakor színre kerülő „Charlie néne” című 8 felvonásos mulatságos komédiában, amelyet a párisi, londoni és new-yorki lapkritikák egyhangulag a vigjátékok királyának neveznek. — Jön: a „13-as bérkocsi”, Xavér Montepin regénye, a főszerepben Lily Damita.

EDELMANN HÉDI

női divatszalonja Rimandóczy-utca 12.

„DAMA”

Legújabb modellek szerint készit elegáns estélyi és utcai ruhákat

Női kabátok

legolcsóbban

Weber, Model-Áruház

Vlahuta (Szent János)-utca 6. sz.

SZÜCS

és szőrmeárut

jutányosan szerezhethi be

Leichnernél

Str. Ciorogariu (volt Uri-utca) 4. sz.



HYGIEA

orvosi
műszertár

Saját készítményű sérv-és haskötők, művegtagok stb. Gummiharisnyák és betegápolási cikkek

Leitner Lajos

Nicolae Iorga 13. sz.

Másfél órán keresztül teljes sötétségben volt tegnap a város

Robbanás történt a villamosmű kazánházában Bazilli Mihály igazgató nyilatkozata

Csütörtök este pár perccel nyolc óra előtt hirtelen homályossá vált a villanykörték fénye, majd teljesen kialudt. Az emberek lakásaikban és az utcákon azt gondolták előbb, hogy csak valami részleges világítási defektus történt s néhány pillanat múlva minden rendbe jön.

Annál kincsabbá vált, amikor telefonérdeklődésekre maga a villanytelep is tudtul adta, majd szájról-szájra járt, hogy az egész városra sötétség borult. A moziban megszűnt az előadás, a Kath. Körben, ahol a Mircea gyermekvédő hirdetett jótékonycélú mulatságot, megkezdték az előkészületeket.

A kávéházakban már úgy látszik önvédelmi intézkedéseket tettek hasonló esetekre, mert csakhamar gyertyák kerültek az asztalokra és mintha mi sem történt volna, folyt tovább a játék. A Mária királyné (Bémer) téren a kávéházakból kiáramló gyertya fények, az autók reflektor-szemeinek fénycsóvjaja világított, úgy, hogy a korzó nem szűnt meg, zajlott a sötétségben tovább s a sötétség leple hol kedves, hol kínos jeleneteket adott alkalmat. Néhány aszfaltbetyár elragadtatta magát, néhány ismeretség a villanylámpák felgyulladását után gyorsan visszament. Ennyi volt az egész.

Közben pedig nem felejtkeztek meg szolgálati kötelességükről a jó, öreg csillagok. Amelyek tiszta, nagy fényüket leküldték a hideg téli estebe, a villanytalan városra. Ragyogtak sorban egymásután, megszámlálhatatlanul: csillagszadok és csillag ezredek, mintha csak karhatalomként küldte volna őket az Isten, hogy legyenek a vaksággal megvert zúgó földi hangyaboly segítségére, amelyre nélkülülük tegnap este nagy és aggasztó érzés ereszkedik. Így azonban az érzékeny szívek talán még örültek is egyideig a városba költözött falusi hangulat ritka romantikájának, amelyhez hű képet nyújtottak s a csillagok segítségére voltak azok az emberek is, akik gomblyukokban készülépeket vagy zseb villanykészüléket tüzve lábboltak át a sötét utcákon.

A közel másfél óráig tartó sötétség okairól, annak hatásáról és az üzemzavar egész lefolyásáról az Estilap munkatársai alábbi tudósításban számolnak be:

Gőztenger a villamosmű kazánházában

A villamosmű telepén az éjszakai személyzet csütörtökön is rendes időben foglalta el szolgálati helyét. Gépészek, fűtők, szerelők, régi szokásukhoz híven végigvizsgáltak minden alkatrészt, a kazánokban vad lánggal lobogott a tűz, a katlanokban vidáman sistergett a gőz, áramfejlesztőgépek zajtalanul működtek, a rendes időben bekapcsolták a városi világítást. A szép fagyos téli estén ócsa fényrel világítottak az utcai villanylámpák, a kávéházak verejtéket gyöngyöző ablakain keresztül sápadt fény szűrődött az

esti sétáját végző publikumra. Körülbelül félnyolc tájban egyszerre lassan elsötétülni kezdtek a villanylámpák, pár pillanat alatt újra fellobogott a lámpák fénye, de csak azért, hogy egy szempillantás múlva mély sötétség boruljon a városra.

A villamosmű hatalmas telepén ebben az időpontban rettenetes pillanatokat éltek át az emberek.

Hatalmas robbanás reszketette meg a levegőt, majd hirtelen forrva, sítteregve a kazánház fűcsövén előtört a forró gőz és pár pillanat alatt az óriási épületrészben, amelynek pedig egészen szabad nyitott tetőzete van, sűrű sötét gőztenger gomolygott.

A felszabadult gőz sivitása elnyomott minden emberi hangot, elvette a lámpák fényét és a kazánházban dolgozó munkások az első pillanatokban azt sem tudták, tulajdonképpen mi történt, egymást nem látták, megriávlva gondoltak arra, hogy valamelyik társukkal talán baj történt.

Bazilli Mihály igazgató, aki a telepen lakik, hamarosan a kazánházban termelt és Szűcs Béla főgépésszel azonnal hozzálátott a mentési munkálatokhoz. Elsősorban az összes működő kazánokból kieresztették a gőzt, majd miután az áramfejlesztéshez szükséges elegendő gőz nem állott rendelkezésre, sorra kikapcsolták a város különböző részein, valamint a vízműtelepen az áramszolgáltatást.

Mi történt?

Mikor az összes kazánok tartalma felszabadult, a gőz a felnyitott csapokon minden irányban utat tört magának és nehéz percek alatt a kazánház levegője kitisztult, keresni kezdték a baj okát. Fűtők, gépészek csurogva, ivizesen, izzadságot verejtékeztve kapaszkodtak fel a kazánok tetejére, hogy megtudják, mi történt?

Szűcs főgépész hamarosan megállapította, hogy

a főgőzvezetéknel egy csőkarika leszakadt és azon keresztül oly nagy mennyiségben távozott el a gőz, hogy 12 légkörnyomásról hét és félre csökkent.

A baj megállapítása után nyomban hozzáfogtak a szabadon levő kazánok fűtéséhez és új gőz fejlesztéséhez. Meztelenre vetkőzött

munkások hatalmas fahasábolat dobáltak a lobogó lángtengerbe, szüntelenül lapátolták a szenet. Bazilli igazgató minden pillanatban az áramfejlesztőben levő precíz órán kémleli a légkörnyomást. — Nyolc óra után pár perccel az arcok kezdenek felderülni, még egy pár perc és minden rendben van.

Világosság

A gőzfejlesztést meggyorsítják félkilenckor, mintha eltévedt hajó utasai partot fedeztek volna fel, ujjongó örömkriáltások hangzottak fel, bekapcsolják az első hálózatot, az ugynevezett postai hálózatot, röviddel azután feiváltva a külső és belső városrészek hálózataiban ereszenek áramot, kilenc órára megnyugtató világosság ömlik szét az egész városra. Újból minden a legnagyobb rendben van.

Egymásután befutnak a jelentések mindenfelől, hogy égnek a lámpák és a derék szabadnapos munkások újból magukraöltik ünneplőjüket és megnyugodva távoznak a telepről.

Mindenki a fedélzeten

Az üzemzavar ideje alatt, melyhez hasonló a telep huszéves fenállása alatt mindössze háromszor fordult elő, lenyűgözően megnyugtató volt az, hogy ha éjfajta bal esetek ellen előre védekezni nem is lehet, de baj esetén mindenki csodálatos kötelességteljesítéssel áll a helyén.

Az ünepi szabadságát töltő műszaki személyzet hazuról, szórakozóhelyekről sietett elfoglalni a rendes munkahelyét és Bazilli Mihály igazgató szakavatott irányítása mellett fáradságosan, sőt életét is veszélyeztetve dolgozott a zavar elhárításán.

A helyszínen szerzett közvetlen tapasztalataink alapján megállapíthatjuk, hogy a város legfontosabb üzemében minden ember a helyén állott!

A város részéről

a betegszabadságát töltő Erdélyi Szevér dr tanácsos jelent meg elsőnek a telepen, informáltatta magát a történetekről és ott maradt mindaddig, míg az utolsó villanylámpa is ki nem gyulladt.

Megmérgezte magát egy leány az anyja betegsége miatt

Szerdán éjszaka a mentők súlyos mérgezési tünetek közt a kórházba szállították Papp Ilona 25 éves háztartásbeli leányt. A szerencsétlen leány nagyobb adag aszpirint vett be, afeletti elkésredésében, hogy 65 esztendő özvegy édesanyja, hónapok óta súlyos beteg. Mikor a mentők az öngyilkos leányt elakarták szállí-

tani, az öreg asszony sirva kérte őket, hogy ne hagyják őt egyedül a lakásban, mire azok az anyát is felrakták a mentőkocsira és mindkettejüket beszállították az elmekórház belgyógyászati osztályára. Rögtön gyomormosást alkalmaztak az öngyilkosjelöltön, akit sikerült is megmenteni, az életnek és most már teljesen jól van.

Rémhírek a városban

A sötétséghez nem szokott városban az első öt perc után, amikor még mindig nem gyúlt ki újból a lámpák fénye, nőtön-nőtt az izgalom, senki sem tudta, mi történt, rémhírek keltek szárnyra, hatalmas, pusztító robbanásról, sebesültekről, sőt halottakról beszéltek.

A rémhírek terjedését elősegítette

a néma telefon

is. A villamos kapcsolási rendszerü telefonközpontban természetesen szintén megállott a munka, s maguk a felsőbb hatóságok sem tudtak közvetlenül megnyugtató híreket kapni az elsötétült villamostelettről.

A mozikban

mindenütt nagy közönség volt.

Amikor elállt a gép, mert nem kapott áramot, azt lehetett hinni, hogy elszakadt a film, de felcsillant a vészlámpák vörös fénye, sőt nemsokára gyertyákat helyeztek el körül a jegyszédőnők, kifutók s a személyzet többi tagjai. Mire a közönség ráeszmélt, hogy mi történt, akkorra már a zenekarok az érzelmes melódiákat felszerűlték nagyon divatos és még aktuálisabb dalokkal.

A közönség pedig zugolódás nélkül, nyugodtan ült a helyén. Pániknak, rendzavarásnak nyoma sem volt és ha még tovább tart a sötétség, egészen bizonyos, hogy a prűdéria megmaradt csökevényét is kivéve, sokan táncolni kezdtek volna a szabad helyeken...

A színházban

alig lehetett észrevenni a bajt. A házi dinamó, mint az utóbbi években oly sokszor, most is megbizonyította hasznos voltát. Legfeljebb az volt kellemetlen, hogy a közönség későn gyűlt össze és így az előadást nem kezdhették meg a rendes időben. Még aztán kissé nyomasztó érzés volt az emeleti foyerból letekinteni a tere, amelynek kísérteties sötétségét még izesztőbbé tette egy-egy fiáker mécsese, vagy a robozó autók reflektorának fényuszálya.

Mit mond a villamosmű igazgatója?

Bazilli Mihály, a villamosmű agilis igazgatója munkatársunk előtt az alábbi nyilatkozatot tette:

— A baj este fél nyolc után hatalmas detonációval keletkezett. A főgőzvezetékén egy csőkarima leesett és a felszabadult gőz pillanatok alatt elérte a kazánházat és mindaddig nem lehetett friss gőzt fejleszteni, míg a kazánház meg nem tisztult. Nyomban megtettünk minden intézkedést, a baj sürgős leküzdésére, és a hibás részt kiiktattuk a szolgálatból. Szerencsére a baj minden nagyobb szerencsétlenség nélkül folyt le és a körülményekhez képest elég gyorsan sikerült a világítást helyreállítani. Sajnos, a baj olyan természetű, hogy előre nem lehetett ellene védekezni és még modernebbül felszerelt üzemeknél is könnyen előfordulhat.

JÁTÉK A KASTÉLYBAN IRODALOM ÉS TEJSZINHAB

— Szerkesztő ur kérem, kellemetlenkedni akarok...

— Kinek akar kellemetlenkedni?

— Az erdélyi irodalomnak. A marosvécsi ekszkuziv, előkelő és arisztokrata társaságnak. A közönséges, uságozvasó és műveletlen nagyváradi kávéházi ember tapintatlanságával akarok kellemetlenkedni.

— Mit akar Ön az erdélyi irodalomtól?

— Én aztán igazán semmit. De az erdélyi irodalom jön hozzám követelésekkel. Megmarkolja az üstökömet, felráz a lustaságomból, fülembé ordít és harsogva követeli, hogy észrevegyem. Én, a nagyváradi cinikus kávéházi ember...

— Talán nem is vette észre eddig, hogy erdélyi irodalom van?

— Dehogyan is nem. Néhány nagyon szép regényt olvastam már erdélyi magyar írótól. Igazán nagyon élveztem a Varju nemzetségét, Ligeti Ernő költészetét, Artyly Lajos verseit. De a közömbös ember indolenciájával élveztem. Nem is tudtam, hogy külön tendencia van bennük. Hogy ők reprezentálják az erdélyi irodalmat.

— Bizony, pedig be kell látnia, hogy a speciális erdélyi irodalom nagyon életképes, erős és sokra hivatott.

— Tudom. Ezért is jönnek le a marosvécsiek hozzánk. Tiszta szívből sajnálom őket.

— Sajnálja? Miért?

— Azért, mert nagyon exkluzívek, zárkóztak és előkelők. Ez sok fejtörésbe és nagy munkába kerülhet nekik.

— Ez már rosszkaratú cinizmus. Hálásnak kellene lennünk a fiatal műkedvelő és író mágnással szemben, ki a mecénás szerepére vállalkozik.

— Oh, nem erre értem az arisztokratizmust és az előkelőséget. Hanem magára az erdélyi magyar irodalomra.

— Ezt már megint nem értem.

— Az erdélyi magyar irodalom a legnehezebb műfaj a világon. Sokkal kötöttőbb, mint a latin pentameter. Mert ez csak a külalakokra állít fel szabályokat. Az erdélyi irodalomról nézve azonban a társadalom, az ideológia, a téma kötelező. Érthetően beszéljek? Az erdélyi magyar irodalomnak nemcsak erdélyinek, magyaroknak, hanem irodalomnak is kell lennie. Ez pedig majdnem megoldhatatlan probléma.

— Ugyan kérem, az eddigi eredmények nagyon is biztatóak.

— Elismerem és csodálom. De tessék csak elképzelni, hogyan készül egy ilyen modern erdélyi regény? A meséjét csak Erdély történelméből választhatja, mert a jelenkor igazán nem alkalmas regény témára. A levegőjének tisztának, élesnek és frissnek kell lennie, amely Erdély speciális aromájával van átítatva. A stílusának tösgyökeresen magyarosnak kell lennie. Számolni kell az ősek gyengeségével és az utódok érzékenységével. Helyhez, időhöz és eseményhez kötött művészet ez; akár a régi francia dráma,

amely a hármás egységen épült fel. S amellet, — ismétlem, — ez a legnehezebb, irodalomnak is kell lennie.

— Van egy kis igazság abban, amit mond.

— Nem csoda, ha kissé szkeptikus vagyok. Őszintén megmondom mindazt, ami eddig történt, jóakaratu kísérletezésnek tartom, egy zárkórú, legmagasabb nivóú önképzésnek. Mágusoknak való arisztokratikus, csöndes szorakozás. Eláraszt bennünket, kerüli az izgalmakat, képes mámorban ringat és megédesíti hétköznapjainkat. Akár a kéjgáz és a tejszinhab.

— Itt most megint igazságtalan.

— Bocsánat, én a legjobbat akarom elmondani, az erdélyi irodalomról, amit csak tudok. Nem is volt eddig ellene kifogásom, amíg alig hatott tui egy főúri palota pompás termeinek falain. Amíg nem volt egyéb, mint játék a kastélyban, a marosvécsi kastélyban.

— És most mi a kifogása?

— A játék kilép a palota márványteremből, autóra ül és idejön hozzánk, a fantázia nélküli plebshez. Fülünkbe ordít és követeli, hogy tudomást szerezzünk róla. Felizgat bennünket és durván szétrombolja eddigi előítéleteinket. Kényszerít bennünket arra, hogy foglalkozunk vele. De nagyon csalódnai fog.

— Miért?

— Nem azért vagyunk nagyváradiak, hogy máról-holnapra szakítsunk kényelmes előítéleteink-

kel. Már az eddigi internacionális irodalommal is bában vagyunk. Őszintén bevallom, hogy alig van időnk elolvasni a világ irodalom remekeit. Súlyos társadalmi konvenció, ha egy új regénnyel meg kell ismerkednünk. És most a nyakunkba zudul egy egészen új irodalom... Ezt nem fogjuk kibírni.

— Tehát Ön azt hiszi...

— Én mást ajánlanék a marosvécsieknek. Igenis, az exkluzivitás nagyon heyes, mert divatos. Az erdélyiség és a magyarság ellen sincs kifogásom. De ne importáljanak ide irodalmat. Bármi más sokkal nagyobb érdeklődést keltené és szenzációs sikert aratna. Miért nem rendeznek az erdélyi mágusok Váradon egy pompás, modern, álarcos nizzai farsangi éjszakát?

— drb.

Mi újság?

* Dr Vostinár János főjegyző édesanyja meghalt. Dr Vostinár János főjegyzőt mély gyász érte, tegnap éjjel édesanyja, özv. Vostinár Pálné, született Kővári Mária 75 éves korában meghalt. Az elhunyt uriaszony holttestét autón szállítják Belényesbe, ahol a gör. katolikus templomban fogják felravataozni. Temetése szombat délután lesz.

* Az adóbevallások végső terminusa. Bukarestből jelentik: A pénzügyminiszter körrendeletet bocsátott ki, amely szerint az adóbevallások benyújtásának végső határideje január 31. Bankok és kereskedelmi vállalatok március 31-ig adhatják be vallomásaikat.

* A Ciontemplomban az istentisztelet ma, péntek este 5 órakor kezdődik.

* Közvetlen telefonösszeköttetés Magyarországgal. Bukarestből jelentik: Papacostea postavezérigazgató külföldre utazott, hogy több külföldi állammal, így Magyarországgal is konvenciot kössön a közvetlen telefonforgalom felvétele ügyében.

* A filmautóbuszok január 11-én, tartják 11-ik esti hangversenyüket. Jegyeket Vidor, (Bulv. Reg. Ferd. 2. Telefon 966.) árusít. A tagok ugyanott jelentkezzenek kelő időben helyük kijelölése végett. Műsoron: Mendelschn, Mozart, Schubert, Saint Saëns.

* Új magyar napilap Erdélyben. December 27-én Aradon „Magyar Újság” címmel új napilap indul, mint a Magyar Párt aradi tagozatának hivatalos sajtószerve. Az új napilap, melyet Seidner Imre kartársunk szerkeszt, teljesen progresszív, modern szellemben kívánja szolgálni az egyetemes kisebbségi érdekeket. Különös figyelemmel a kisemberek sorsára. Az új napilap iránt országsszerre élénk érdeklődés nyilvánul meg.

* Január 8-án Beethoven-est. Hevesi Piroska zongoraművésznő és Florizel von Reuter hegedűművész felléptével. (Kath. Kör.) Jegyek a Hege-diis Hiriapirodában.

LEE PERRY
leghata masabó alakítása
A molormenyasszony

* A Mircea műsoros estje. Tegnap tartotta meg a Mircea anya- és csecsemővédő egyesület műsoros estjét. A Kath. Kör zsűfőlély vegtelt erre az alkalomra előkeő közönséggel, amely hálásan tarsoit az egytől-egyig pompás számokoól összeállított műsornak. A fényesen sikerült műsor után likumot reggelig szorakoztánc következett, mely a pubtatta.

* Párisi kirakat délután. Csütörtökön először játszotta délután a színház a Párisi kirakatot s reméljük utoljára is. A Párisi kirakat, mely már prologójában hirdeti, hogy felnöttek számára készült nem való a délutáni közönségnek, minden finom pikantériája ellenére sem. Ezért a direktió jól teszi, ha a nagy sikerű darabot továbbra is az esti közönségnek tartja fent.

LEE PERRY
leghata masabó a akítása
A molormenyasszony

* AJÁNDÉKOKNAK alkalmas parfümök, kölni vizek, puderek, krémek, szappanok, fésű és manikür-kasetták legolcsóbban beszerezhetők Farkas István Apolló drogueriájában. Bul. Regele Ferdinánd 7-B.

Január hó

Vas	Hétfő	Kedd	Szerd	Csüt	Pént	Szom
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31	Febr. 2				

Január
8
BEETHOVEN-EST
Florizel von Reuter
Hevesi Piroska
közreműködésével

* Értesítés. Értesitem az igen tisztelt vevőközönséget, hogy Selejtes cipőárúházzamat (Színház-u. 4.) újból megnyitottam. A tüzből kimentett cipők minden elogadható árban lesznek kiárusítva. Brokát cipők óriási választékban.

Neuman szinkör

Péntek: Asszony, lóverseny, becsület.

Szombat: Marcco legyőzi a halált. Főszerepben: Marcco és Mindszenty Mária.

Vasárnap délelőtt: Matiné.

Vasárnap este: Marcco legyőzi a halált. Főszerepben: Marcco és Mindszenty Mária.

Hétfő: Marcco legyőzi a halált. Főszerepben: Marcco és Mindszenty Mária.

Kedd: Lányok az éjszakában. Főszerepben: Norma Shearer.

Holnap van a Beethoven-estély

A holnapi Beethoven estély iránt olyan nagy az érdeklődés, hogy az minden bizonnyal az idei hangversenyszézon legforróbb sikerű estéinek egyike lesz.

Már maga az a körülmény, hogy a százéves Beethoven fogják ünnepelni, megmozgatta Nagyvárad zeneértő közönségét, amelynek érdeklődését csak fokozta az, hogy az estélyen olyan kiváló erők fognak közreműködni, mint Florizel von Reuter és Hevesi Pirosak.

Mindkettő régi ismerőse már a nagyváradai publikumnak. Előbbi a nagyszerű hegedűvirtuóz, utóbbi pedig a zongorának egyik legkíválóbb magyar művelője. Nem először járnak nálunk és holnapi együttes fellépése alkalmasint felejthetetlen zenei élmény lesz.

A Beethoven-estély műsora a következő:

1. Sonate S-dur No. 10.
2. Sonate C-moll No. 7.
3. Sonate A-dur No. 9. (Kreutzer-sonate.)

Jegyek a Hegedűs Hirlapirodában rendkívül mérsékelt áron válthatók.

Agyonvert gyujtogató

A Belényes melletti Solymos községben az utóbbi időben egyre gyakrabban fordultak elő tüzesetek, hol az egyik, hol a másik gazda istállója, szérije gyulladt ki és a faluban már valami ördögös babonáról kezdtek beszélni. Tegnap aztán a véletlen a falu gazdájának kezére juttatta a gyujtogatót, aki éppen az egyik istállót gyujtotta fel.

A gyujtogatót Micles Sándor bérest tettenérték és a feldühödött gazdák

karókkal ásókkal agyba-főbe verték, míg csak ki nem adta lelkét.

A csendőrök nem tudták megakadályozni a bosszúállást és a gazdák közül többeket tartóztattak.

Az agyonvert béres holttestét a nagyváradai ügyészség utasítására ma felboncolják.

* Ismertető előadás az Iparos Betegbetegek ügyében. Felhívjuk az iparosok figyelmét a napjainkban oly nagyon fontos Betegbetegek intézmény kérdésére, mely ügyben január 9-én, azaz vasárnap d. e. 11 órakor az Iparos Kör nagytermében ismertető előadást fogunk tartani. Az előadó Ungerleider Mór előjárósági tag lesz, kinek előterjesztéséhez a szükséges felvilágosítások megadása céljából a megjelent tagok is hozzájárhatnak. Tömeges megjelenést kér az Ipartestület elnöksége.

Várad asszonyok és leányok, akik filmszínészek akarnak lenni

Már maga az a hír, hogy egy bécsi filmgyár igazgatói érkeznek Váradra, alaposan felizgatta Nagyvárad titkos filmsztár-jelöltjeinek seregét. Amikor aztán a Dorian-filmgyár közzétette azt a táviratot, hogy a Sascha ez alkalommal filmszínésznőket akar szerződtetni Váradról: tetőpontjára hágott az izgalom. Minden valamelyest csinos váradai bakfis megállt a tükör előtt és mustrál-gatta magát: vajjon nem egyenesen filmsztárnak teremtette az isten őt is? Cukrászdákban, zsurokban, no meg a korszón egyébről sem volt szó, mint arról, hogy gróf Kolonrath Alexander, a Sascha elnöke és dr. Sternberg Maurice, a bécsi filmgyár vezérigazgatója, Nagyváradra jönnek.

A felhívás ma délelőttre szólt ugyan, a csinos és csintalan filmsztár-jelöltek azonban már tegnap is valóságos ostrom alá vették a Dorian Cosbuc (Szalárdi) utcai irodáját. Rein Jenő vezérigazgató és Mérő Rezső igazgató alig tudtak a sok jelentkezőtől szabadul-

ni. Ünnepe lévén, az utcán szóltották meg és a kávéházakban, sőt még a lakásukon is keresték őket, Pola Negri és Lili Damita nagyváradai epigonjai.

— Elbocsájtott tanítónő vagyok — mondta az egyik — nem tudok állást kapni! Tegyük meg az urak, hogy protestáljanak a gróf urnál. Szegény, száraz kis vénkisasszony volt, aki ezt mondta.

— De kérem nagysád. Az, hogy ön tanítónő is, meg állás nélkül is van, még nem kvalifikálhatja Önt arra, hogy filmszínésznő legyen.

A jelölt (testvérek közt is lehet negyven éves) elpirult.

— Azt tetszik gondolni ugye, hogy nem vagyok elegáns! De tessék elhinni, ha én egyszer kiöltözködhetnék...

Sajnos, a jelek szerint nem igen lesz alkalma ömagságának arra, hogy egyhamar kiöltözködjön. Alkalmasint annak a sorstársának sem, aki mindenáron az aktáját akarta megmutatni az igazgatónak Sovány, sápadt kis teremtés volt ez, akit csak a nagyfokú rövidlá-

tók nézhetnek csinosnak. Mondanunk sem kell, hogy szűkmellű volt s a lába (bocsánat a szigorúságért) görbe volt egy kicsit.

— Sajnos, nagysád, — mondta Mérő igazgató — annak, aki filmszínésznő akar lenni, a legfontosabb kellék az, hogy szép aktja legyen!

— Ha csak az kell! — kiáltotta a jámbor sztár-jelölt — szép aktom igazán van nekem is.

S ha gyorsan meg nem akadályozzák, még ott nyomban levetkőzött volna az igazgatók előtt.

Rengetegen folyamodtak a Dorianhoz illetve a volt Atlantichoz protekcióért. Az egyik kenyeres volt a Royalban és kiszolgáltá Rein urat, a másik Mérő igazgató ur apósára hivatkozott, a harmadik, a negyedik... mind okvetlenül és sürgősen filmszínésznő akar lenni, mert ha nem, hát ő meghal bánatában...

Ma délelőtt aztán a Cosbuc (Szalárdi) utcán szinte járni sem lehetett a sok-sok filmsztár jelöltől. Előbb féléken, majd egyre jobban felbátorodva, kisebb-nagyobb csoportokban járultak a Dorian igazgatói elé, akik szigoruan, de jóindulatúan vizsgálták őket meg tetőtől-talpig.

— Alkalmas!... Nem alkalmas!...

Hol az egyik, hol a másik ítélet hangzott el a remegő „sztár” feje fölött. Persze, az, hogy Rein és Mérő igazgatók valakit „alkalmasnak” találtak, még nem jelenti azt, hogy az illetők mindjárt le is fognak szerződni a Saschához. Ezt majd gróf Kolonrath és dr. Sternberg fogják eldönteni, akik elé már csak az „anyag” színe-java kerül.

Várad asszonyok és lányok, eredménykedjétek!

Románia kölcsönt kap Amerikától

Mária királyné amerikai látogatásának jelentős hatása

Tegnap megérkezett a fővárosba Andrei Popescu, Románia amerikai követe.

Mária királyné azonnal magánkihallgatáson fogadta a követet, aki beszámolt azokról az eseményekről, amelyek a királyné távo-zása után történtek Amerikában.

Elmondotta, hogy a királyné közvetlen fellépése nagyszerű impressziókat keltett a mértékadó amerikai körökben.

A követ beszámolt arról, hogy nemrég résztvett az amerikai

acéltröszt rendkívüli ülésén, amelyen a romániai ipar és kereskedelem helyzetét vázolta.

A tröszt tagjai egyhangúlag elhatározták, hogy tervezeteket dolgoznak ki, melyben lefektetik azokat a feltételeket, amelyek mellett hajlandók Romániával pénzügyi összeköttetést felvenni.

Szó van arról, hogy rövidesen nagyszámú kölcsönt adnak kedvező feltételek mellett Romániának.

A titokzatos autó nyomában?

Schönzweig Gyuri újból nyilatkozik

(Tudósítás eleje a 3-ik oldalon). A rendőri nyomozás már egy eredményt produkált a diákrablás ügyében: megállapította az Apolló előtt álló fekete autó azonosságát. Hogy ennek az autónak azonban más szerepe is lenne Petronus Langa ügyében, minthogy véletlenül tényleg az Apolló előtt állott, alig hihető.

A kinyomozott autó ugyanis a rendőri jelentés szerint a Cluj 1 számot viselte, a Cluj 1 számú autó pedig a kolozsvári prefekturáé és Caluțiu prefektus érkezett rajta Nagyváradra.

Ez az autó tehát legfeljebb csak annyiban lesz bűnös, hogy szintén fekete...

Minapi tudósításunkban, amelyben beszámoltunk a titokzatos autómobilsofoktetésről Schönzweig György Gójdu-liceumi tanuló nyi-

latkozatában az állott, hogy az autómobilkaland szomorú hőse, Langa Petronius kalandos hajlamu fiatalember, aki folyton ponyvaregényeket olvas, azonkívül az iskolába is botal jár.

Schönzweig Gyuri ma megjelent szerkesztőségünkben és kijelentette előttünk, hogy nyilatkozatának ez a része félreértésen alapul, nem tud arról, hogy diák-társa ponyvaregényeket olvasna, azonkívül tudomása van arról, hogy Langa Petronius lábfájása miatt orvosi rendelre kénytelen botra támaszkodva járni.

A félreértésből származó nyilatkozat helyreigazításának készsége adunk annál is inkább helyet, mert az újabb rendőri nyomozás minden adata szerint a fiatal diákgyerek valóban részese volt a kellemetlen kalandnak.

Heymanszinkör

Asszony

Lóverseny

Becsület

Főszerepben:

Hoot Gibson

Vasárnap d. e. 11 órakor

nagy matiné

Asszonyfaló

és egy kétfelvonásos vigjáték

— Nem megtiltottam neked Erzsike, hogy azzal a csirkefogóval beszélj.

— Én...? Nem beszéltem veled, legfeljebb csókolóztam.

VIZUMOKAT

gyorsan és pontosan elintéző a
Hegedűs Hirlapiroda

TELEFON: 450

A románul olvasó közönség figyelmébe!

A Hegedüs Hirlapiroda kölcsönkönyvtára már megalapításától fogva gondoskodott arról, hogy a román olvasóközönség kulturális igényeit is kielégítse és a román irodalom színjavát besorozta a könyvtárba. Most pedig, hogy az olvasóközönség érdeklődését még jobban felkeltse és lehetőleg minden igényt kielégítsen, nagy áldozatokkal beszerezte a modern román irodalom legújabb alkotásait és a külföldi litteratura nevezetes műveiből készült román fordításokat, amelyeknek jegyzékét itt adjuk:

Coppée F.: Cănd iubesti	155
Dumas A.: Regina Margot III	147
Farrere C.: Bărbii	151
Feuillet: Văduva	154
Franze A.: Zeilor li-i sete	156
" Crima lui Silvestru	
" Bounard	157
" Jocaste și Pisica	
" Siabă	158
" Crinul roșu	159
" Revoita Ingerilor	160
Eftimiu V.: Un asasinat patriotic	152
Dostoiewski: Amintiri din casa morților	170
" Umni și Obidiți	171
Lottii Pierre: Doamne Crizantema	174
" Aziade	175
Maupassant: Mai tare ca moartea	148
Marti Artisti: Rudolph Valentino	153
Radulescu Niger: Drama unei tinereți	172
" Viața de artistă	73
Stahl H.: Un Români in lumă	150
Sand Georg: Valentina	167
" Lelia	168
" El și Ea	166
Zola Emile: Ade, arul	161
" Greșeala Abatelui	162
" Munea	163
" La Fericea Fe-meiilor	164
" Doctorul Pascal	165
" Visul	166

Telefon: 458

Ne kolya-velyé-je el holmiját!

Sokkal jobb árat kap érte, ha a

Nagyvárad Estilap

apróhirdetéseit között kínálja eladásra.

Telefon: 458

Rellef, gobelin és tejlifestést váltalok. Sablonpapír nagy választékban Str. Caragiale (Nyária-u). 8. sz. alatt szemben a kapuval.

Mindenféle kotta-ujdonságok, szakkönyvek, a legújabb szépirodalmi könyvek, divatlapok, gyermek, kézimunka és fehérnemű divatlapok állandóan nagy választékban a Hegedüs Hirlapirodában.

Hivatkozzon be a Hegedüs kotta-és kölcsönkönyvtárba

APRÓHIRDETÉSEK

Egy szó 4 lei, vastagabb betű 8 lei. A legkisebb apróhirdetés (10 szóig) 40 lei. Állástkeresőknek 50 % engedmény. »Cim a kiadóban« je zésér külön 10 lei, fizetendő. Cimék után érdeklődők jegyzék fel a hirdetés melletti álló k s számot és kezdőszóedzésnél hivatkozzanak arra

A „Nagyvárad Estilap” apróhirdetéseit mindennap kiragasztjuk a városi hirdetési oszlopokon és táblákon

LEVELEZÉS

Megérkezett a

95

leics

gramofon-lemez

a Hegedüs Hirlapirodaba
Remek táncdarabok
Orizási válassza

„MOTTO”. Amit ír, az megható, mondja neve nem Kató? A tanácsát megfogadnám, s a hétfőt is betartanám, ha nem volna olyan messze, nem tudom türeimem lesz-e? Magamról mit is írhatok? Nötteen huszonhat éves vagyok. Nincs bajuszom, se szakálam, magas vagyok s széles vállam. Hajam barna, fogak epek, a (maga bokái szépek?) Ha már talált egy jó címet, keresek hozzá sok rimet. Csak közölje, csak tudassa, sokáig ne hallogassa. Csüörtökre választ várva, hiszen nem lesz soká árva. Levelemet ezzel zárva, maradtam verselő párja. 303

SZÓRAKOZUNK. Négyezer hiába vártam. Talán még beég? Levelemben említett helyen biztosan várom. Akadály esetén értesítsen „Szórakozunk” jeligére a kiadóba. 304

BOLDOG új év jeligére levél van a Hegedüs hirlapirodaba. 309

BATORALAN jeligére levél van a Hegedüs hirlapirodában. 316

LAKÁS

MODERN csinos egy agyas butorozott szoba, központban azonnalra fűtés, világítással együtt, havi 1500 leiért kiadó. Bővebbet „Metropol” szálloda portásánál. 8

BUTOROZOTT szobát keres egyedülálló nő központban. Cimét a Hegedüs hirlapirodaba. 311

KERESEK központban 3 szobás modern lakást, teljes berendezéssel is megvenném, májusig ráér. Weisz Gizi, Matei Basarab (Nyomda) utca 4. Telefon 1022. 315

ALKALMAZÁS

ÜGYNÖKÖKET a textil szakmából részleteladásra, valamint penzbeszedőt óvadékkal elveszek Martin Kottenberg, Jorga Mikos (Zöldia) utca 15. 278

ÖNALLÓAN főzni tudó mindenes azonnalra felvételek. Oltuz (Lahner György) utca 1. Jelenkezhetni délután 2 óráól. 285

SZÉPEN mosok, vasalok, lázakhoz ajánlkozom. Nagyné. Decebal (sz) utca 25. az udvarban. 231

Kinderpflegerin zu Säugling gesucht. Adresse administration Nagyvárad, Károly herceg (Szilágyi Dezső) utca 6.

HIVATALNOKNÓ, minden irodai munkában jártas, állást keres, könyvek lezárását vállalja. Cim kiadóban. 310

SZALMAKALAP varrónő állást keres. Vidékre is elmegy. Velence part 49. Stettner. 307

HAZTARTÁSOKBA bevezetett cikkek elhelyezésére keresünk férfi és női ügynőket. Utilitas, Ferdinand király (Rakóczi) ut 24-a. 305

ADÁS-VÉTEL

GRAMOFONT megvételre keresek. Cimét Hegedüs hirlapirodaba kérek. 252

ELADÓ Coblein és festményképek, vitrin, comód, rippek, perzsa szőnyegek, üveg szerviz, álló lámpa és sok minden. Weisz Gizi, Matei Basarab (Nyomda) utca 4. Telefon 1022. 312

ELADÓ Petőfi-utca végénél egy hold beültelt szőlő, szép gyümölcsössel, egy nagy szobás konyhas lakással, baromfi udvar, disznóól 140 ezer lei. Weisz Gizi, Matei Basarab (Nyomda) utca 4. Telefon 1022. 313

ELADÓ Egyesülési (Szent László) tér közelében 2 szobás, előszobás, fürdőszobás, örök lakás, 150 ezer lei, 90 ezer rajta maradhat 8 hónapig kamat nélkül. Weisz Gizi, Matei Basarab (Nyomda) utca 4. Telefon 1022. 314

INGATLAN

HAZHELYEK Wilson (Fűzes) utca helytatásában nagyon kedvező részletfizetésre 25.000 leitől kaphatók. Topsis Vilmos, Strada Averescu (a Bulv, Reg. Ferdinand és a Pereccs-utcat összekötő új utcában.) 2766

KÜLÖNFÉLÉK

GOBLEIN BIZTOS dícsón valiolok. Gyönyörű mintájú goblein olcsón eladó. Cim Hegedüs hirlapiroda. 285

10000 lei kölcsönt keresek jó kamatra. Biztos fedezettel. Cim a kiadóba. 308

ELVESZTETTEM Szvlveszterestén a Delavran-ea (Ritók Zigmund) utcán egy balkézre való szürke bőrkesztyűt. A becsületos megtaláló jutalmat kap, ha behozza a Hegedüs hirlapirodaba. 306

Hó- és sárcipő fekete gumival sarkalás és talpalás 24 órán belül a legjutányosabb árban készítem
Ioan Iahab Tace Ionescu (v Körös-utca 8. szám alatt)

AVIZ

Conform ord. Div. 17-a No. 11342, Regimentul 86 In anterie va tinea in ziua de 13 Ian. 1927 licitatie publica pentru furnizarea carnei si grasimei necesara in anul 1927.

Doritori se vor prezenta cu oferte inchise Caetu' de sarcini se poate vedea zilnic in cabinetul Ajutorului intre orele 9- 11 a.m.

Hirdetmény

A hadosztály p. f. a 86-ik gyalogezred l. hó 13-án d. e. 11 órakor a parancsnokhelyettes irodájában nyilvános árétést tart az 1927. éven szűréséges hus és zsirnemek szálltására.

A pályázni óhajtok írásveli zárt ajánatot nyujtsanak be vagy hozzanak maguskal.

A pályázat feltételeit bármely napon meg lehet tekinteni délelőt 9-11 óra között a parancsnokhelyettes irodájában.

Oradea, la 4 Ian. 1927.

COMANDANTUL REGTULUI 86. INF.

Colonel (ss) Pacala

A tisztelt közönség figyelmébe!

Nagyvárosi mintára berendezve שרעפן ארש כשר baromfi huscsarnok higienikus kezelésben naponta kétszer vágott libahus kilónként kimérve, vagy egészben, zsír, hár, füstölt-hus a legjutányosabb árban kaphatók

Friedmann Samuel
Strada Cuza Voda 6. (Szacsavay-utca)

* V. zuzmozás gyorsan, pontosan a Hegedüs Hirlapirodában lasszon.

Nagy gondtól szabadul meg, ha **alkalmi ajándékot** heti vagy havi részletre is

GLORIA kép és tükör-üzletből szerzi meg. Vulcan Nagy Sándor) u. 17.

Nagy alkalmi bútorvásár!

Háló- és ebédlőbutorok, szőnyegek, antik dolgok, hajlított butorok, képek mind n elfogadható árban előrusittatnak 3072

Haristein Jenő

butor- és szőnyegetei
Cuza Voda (Szacsavay-utca 17. szám)

Sok pénzt megtakarít, ha fűszer- és csemege-árut

Andru-cégnél

vásárolja be I. C. Bratianu (Szaniszló)-utca 1. 2919-2

Sonnenfeld Adolt-Nyomda r. t.